

Ar Gannaeg

LE MAGAZINE D'ESQUIBIEN PRINTEMPS 2014 N° 24

« La sagesse consiste en une acceptation joyeuse de la réalité ». Swâmi Prajñāpad, (1891/1974).

ÉDITO

Une page de la vie d'Esquibien vient de se tourner.

Sans attendre, la nouvelle équipe municipale s'est mise au travail.

Avant de vous la présenter et de détailler ses projets dans ce numéro spécial du Gannaeg, permettez moi, en votre nom à tous, de saluer et remercier, pour leur engagement à notre service au cours des six années écoulées, les élus qui n'étaient pas candidats et les candidats qui n'ont pas été élus ou réélus.

Nous avons été nombreux à constater, avec beaucoup de regret, des réactions inappropriées suite au résultat de cette élection.

Elles ne sont pas seulement le fait de candidats malheureux.

Une attitude d'autant plus inacceptable que la campagne s'est globalement déroulée correctement.

Certains font (semble-t-il), l'amalgame entre leur engagement dans la vie communale et le choix des électeurs, lors du

scrutin.

Pour ma part, je vois dans ce vote, la reconnaissance du travail accompli pendant six ans : les nouvelles réalisations au service de la population, tout autant que les efforts en matière de gestion.

J'y vois également une adhésion au projet présenté par l'équipe qui s'est constituée autour d'Yves Cariou et de moi-même. En aucun cas, les résultats du 23 mars ne

peuvent être interprétés comme le rejet de ceux qui n'ont pas eu la faveur des urnes. Ceux qui font cette analyse se trompent. Mais cette erreur n'excuse en rien les comportements excessifs qui se manifestent ici ou là.

Ne nous laissons pas aller à des comportements que nous pourrions regretter : l'échéance électorale est passée ; nous devons reprendre le cours de notre vie commune et retrouver une vie collective harmonieuse, si importante pour chacun d'entre nous.

J'invite ceux qui se sont égarés dans le ressentiment à l'égard du corps électoral, à se ressaisir et à revenir vers notre communauté. Pour ma part, je suis prêt à mettre ces débordements sur le compte du dépit et à les oublier ; à la condition que ceux-ci cessent et que leurs auteurs se joignent aux bonnes volontés pour travailler au bien être de tous les habitants d'Esquibien.

C'est notre devoir, c'est aussi le leur.

Ces tensions ne sont pas spécifiques à Esquibien puisqu'elles ont été constatées dans nombre de communes.

Doit-on mettre cela sur le compte de la situation difficile que connaît notre pays ?

Celle-ci ne devrait-elle pas, au contraire, nous inciter à serrer les rangs et à mettre en commun notre énergie pour sortir de la crise actuelle ?

Suite de l'édito page 4



Le Maire,
Didier Guillon

les dossiers
du nouveau
mandat
P.4-5



Didier Guillon, 52 ans.

Maire

Conseiller général du canton de Pont-Croix

1^{er} vice-président de la communauté de communes Cap-Sizun/Pointe du Raz.

Permanence le mardi de 11h à 12 h - le samedi de 9 h à 11 h sur rendez-vous

Découvrez le nouveau conseil municipal

Pour vos demandes, vous pouvez contacter l'adjoint en charge du sujet pour lequel vous souhaitez un rendez-vous.

Le maire est l' élu référent pour l'urbanisme et le développement économique.

Les membres des commissions seront indiqués dans le prochain Gannaeg.



YVES CARIOU, 62 ans

Premier Adjoint, en charge des travaux et des finances

- Permanence le vendredi de 11H 00 à 12H 00



BRIGITTE PREISSIG, 59 ans

Deuxième Adjoint, en charge du social et du tourisme

- Permanence le jeudi de 11H 00 à 12H 00



RENÉ CALVEZ, 64 ans

Troisième Adjoint, en charge de la vie associative, de l'agriculture et de l'environnement

- Permanence le lundi de 11H 00 à 12H 00



ISABELLE RIVIER, 38 ans

Quatrième Adjoint, en charge de la culture, de la vie scolaire et de la communication

- Permanence le mercredi de 11H 00 à 12H 00



DANIÈLE LE VILLAIN, 54 ans



GILDAS BRUSQ, 39 ans

Permanences des élus

Horaires de permanences des adjoints, chaque jour de 11H00 à 12H00

**LILIANE CARIOU, 57 ans****MICHEL BRIANT, 60 ans****GUY LANCOU, 53 ans****Alain DANIEL, 65 ans****FANNY LEYSENNE, 37 ans****JEAN-JACQUES COLIN,
52 ans****MARYVONNE LE BRAS
66 ans****MUGUETTE LOUDÉAC,
62 ans****GÉRARD MÉVEL, 68 ans****YVELINE DURAND, 50 ans****NADINE BOSSIER, 57 ans****GEORGES CASTEL, 56 ans**

Suite éditio de la page 1

C'est le vœu que je forme en ce début de mandat.

Vous aller découvrir en pages 2 et 3, les responsabilités des nouveaux adjoints, ainsi que les décisions prises lors du premier conseil municipal et le calendrier des actions qui seront prochainement mises en œuvre (page 4), dans le respect des engagements pris lors de la campagne électorale.

Elles seront, pour la majeure partie d'entre elles, réalisées ou engagées au cours des exercices 2014 et 2015.

Au cours de ce mandat, notre seul frein sera la forte baisse annoncée des dotations de l'Etat.

Après des décennies de laisser-aller budgétaire, les finances de l'Etat sont à bout de souffle... à l'inverse de celles d'Esquibien qui se portent à merveille !

Il nous appartient de prendre notre part du nécessaire effort de redressement des comptes publics, en faisant aussi bien avec moins.

Nous le ferons en gérant « au plus près », comme lors de la précédente mandature. Et si possible, sans augmenter la pression fiscale.

Le contexte, rendra l'exercice difficile et justifiera probablement des choix cornéliens.

Je vous promets que tout sera fait pour que chaque euro d'argent public soit employé à bon escient.

Avant de vous laisser découvrir votre magazine municipal augmenté de quatre pages en raison de l'actualité, je tiens à vous remercier de votre confiance renouvelée et vous assurer que la nouvelle équipe est motivée pour qu'Esquibien soit encore mieux !

Soyez certains que les élus seront à votre écoute et entièrement dévoués au service du bien public. Très cordialement.

Le maire.
Didier Guillon

NOS ENGAGEMENTS POUR LE MANDAT

Le budget 2014 tient compte des engagements pris pendant la campagne électorale.

● **Le budget prévoit** des crédits pour les études et les travaux pour la création d'un habitat groupé pour les seniors derrière le salon de coiffure Profil, près du centre Leclerc.

● **Le prochain conseil municipal** devra se prononcer sur l'opportunité d'acquérir le terrain destiné à la création du pôle de santé à la Croix rouge.

● **Le programme voirie** de 100 000 € a été voté lors du conseil municipal du 14 avril et les études pour la remise à niveau de la voirie de la Croix neuve à Cus-tren seront lancées cette année.

● **Le budget prévoit** également un financement pour le traitement de l'acoustique et du chauffage de la salle polyvalente et l'audit de l'église.

● **Subventions aux associations** le budget voté lors du CM du 14 avril prévoit un montant de subventions en hausse. De plus, un nouveau local a été attribué à l'association Culture et Patrimoine (lire article en page 10).

● **Lors du conseil municipal** du 14 avril, les élus de la majorité se sont prononcés pour le maintien du taux des taxes locales (Taxe d'habitation, foncier bâti et foncier non bâti). Ces taux sont donc au même niveau qu'en 2005.

Ce qui sera fait ensuite...

● **Le CCAS se penchera** prochainement sur la création de la bourse pour les étudiants méritants.

● **Le projet de restauration** de la batterie de Pen An Enez sera remis à l'étude, de même qu'un inventaire du petit patrimoine sera entrepris.

● **La municipalité prendra** toute sa part dans la nécessaire relance de la communauté de communes Cap-Sizun/Pointe du Raz. Le maire d'Esquibien a été élu 1er vice-président, lors du conseil communautaire du 17 avril.

● **Les visites de villages** reprendront à compter de cet automne. Elles seront désormais programmées chaque trimestre et annoncées dans le Gannaeg.

Au préalable, il sera fait un point des travaux listés lors des précédentes visites (réalisés/à réaliser) et des nouvelles demandes qui pourraient être faites par les riverains.

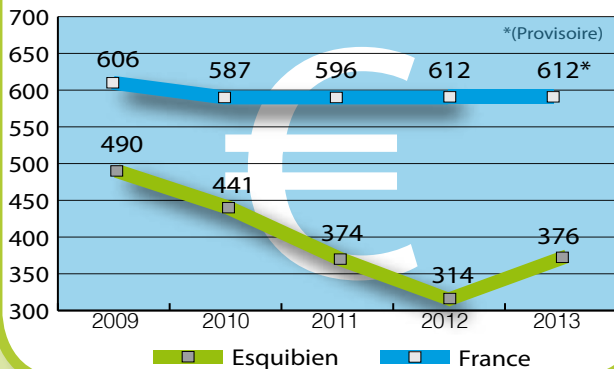
● **Pour les prochaines années** et dans la mesure du possible, les taux communaux des taxes pourraient ne pas être augmentés. Les dotations de l'Etat aux collectivités territoriales ont baissé cette année de 1.5Milliard d'Euros. Ce qui représente pour Esquibien et pour la seule dotation de fonctionnement, la somme de 11 000€. Le gouvernement vient d'annoncer une baisse de 11 milliards d'Euros, ce qui amputerait d'une façon importante le budget de la commune.

Esquibien, comme les autres collectivités, doit prendre sa part dans l'effort de réduction des déficits publics. Les prochaines années nous diront si les engagements de modération fiscale sont compatibles avec cet effort sans précédent.

Une gestion saine et un endettement faible pour préparer l'avenir

Comme chaque année au moment du budget, retrouvez ci-dessous, les chiffres clés du budget communal. Bien entendu il ne s'agit que des plus importants, le budget est aisément consultable. N'hésitez pas à contacter la mairie pour de plus amples précisions.

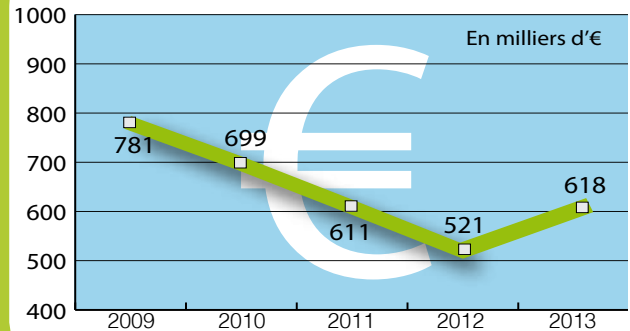
Dette par habitant



■ Dette par habitant

La dette par habitant connaît une légère augmentation de 314€ à 376€. Malgré cela, elle reste largement inférieure à la dette moyenne des communes françaises.

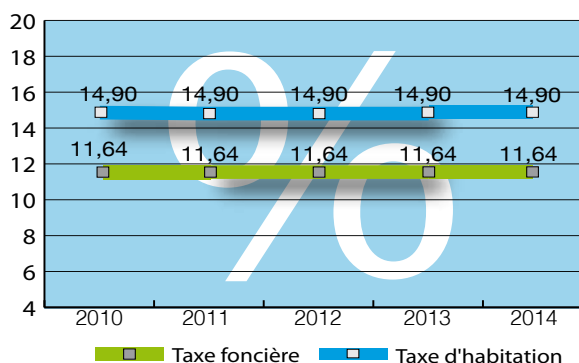
Dette budget général



■ Dette du budget général

Elle connaît une augmentation par le remboursement de 100 000€ sur les différents emprunts en cours et la contraction d'un prêt pour la réalisation de l'espace associatif Laënnec pour un montant de 200 000 €.

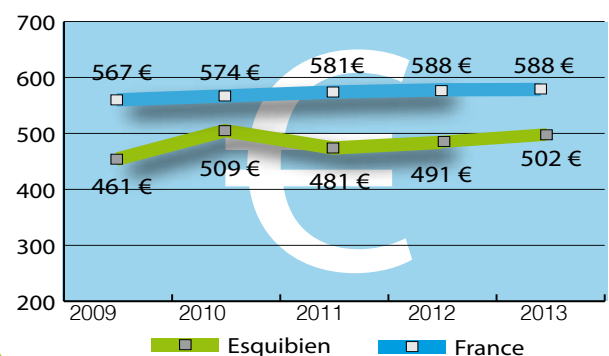
Taux des taxes



■ Taux des taxes

Conformément à l'engagement de modération fiscale, les taux communaux des taxes locales n'augmenteront pas cette année encore. Ils seront donc au même niveau qu'en 2013.

Dépenses de fonctionnement/habitant



■ Dépenses de fonctionnement par habitant

En 2013, elles se sont élevées à 502€ par habitant, soit un montant inférieur d'environ 20% à celui de la moyenne des communes françaises.

Dédicaces

Alex Nicol est venu à Esquibien, le samedi 15 mars faire la promotion de son livre *Des babouches à Esquibien*, ouvrage uniquement téléchargeable sur internet. L'auteur défend ce choix par le prix de revient nettement moins élevé pour le lecteur et le parti pris pour la modernité. Le personnage récurrent, Gwenn, mène ici son enquête sur le territoire de notre commune... (Les autres ouvrages - papier sont disponibles à la Bibliothèque Lecture et Loisirs).



PHOTO OUEST-FRANCE

Portes ouvertes

Le 2 mars, jour de la fête des grands-mères, a aussi été le jour de la porte-ouverte du Club du Cabestan. Le public n'a pas boudé son plaisir et a mis beaucoup d'enthousiasme à tenter sa chance dans les divers stands pour emporter des lots magnifiques élaborés, pour une large part, par les adhérents du Club. Le café accompagné de pâtisseries a permis, tout au long de l'après-midi, de créer un bon moment de convivialité.



PHOTO OUEST-FRANCE

Exposition

Du 16 au 23 avril, les cimaises de la salle d'exposition de la mairie, ont accueilli des toiles du peintre de l'école de Barbizon, Jacques Aubry ainsi que celles de

le magazine d'Esquibien - automne 2013 N° 22



Au vernissage, le 15 avril.

ses élèves, Jacques Beaujoin et Dany Gloaguen. A cette occasion, Jacques Beaujoin a offert à la mairie une toile représentant un cheval au travail, à la fête du goémon. Nos remerciements au généreux donateur !

Fêtes de Noël 2013

L'année 2013 s'est terminée par trois événements traditionnels :

- Le 15 décembre, au théâtre G.Madec, les enfants de la commune, auxquels s'étaient joints ceux de Primelin, ont assisté au spectacle offert par la municipalité : *Panique au bois béton*, une histoire d'aujourd'hui racontée en musique. Ensuite, le Comité d'Animation offrait, à la salle polyvalente, un succulent goûter, aux petits Esquibiennois.



PHOTO OF DU NET

- Le concert de Noël de la chorale Avel Dro, en l'église d'Esquibien, a emporté un franc succès et des applaudissements nourris, pour un riche répertoire alliant chants français et étrangers. Un



PHOTO OUEST-FRANCE

vin chaud servi sous le porche a ponctué cette soirée du 21 décembre.



PHOTO OUEST-FRANCE

- Le marché de Noël s'est tenu salle polyvalente et place du 8 Mai, le dimanche 22 décembre. Derniers cadeaux, achats pour le réveillon, décorations florales, tout était réuni pour la réussite d'un après-midi festif. Dans la salle d'exposition de la mairie, un simulateur de conduite, en présence d'un animateur, a permis aux jeunes et moins jeunes de tester leurs réactions au volant et de revoir leur code de la route... attitude responsable, avant les fêtes !

Voeux du maire

C'est dans une salle polyvalente comble, que le maire a présenté ses vœux aux habitants. Après avoir dressé le bilan des 6 années écoulées, du point de vue démographique et économique, il s'est penché plus particulièrement sur l'année 2013 et évoqué les bases de 2014. La matinée s'est achevée autour d'un pot convivial.



PHOTO OUEST-FRANCE

Théâtre

La troupe Ephémère a ravi le public (250 spectateurs), lors de ses deux représentations de la pièce de G.Feydeau, *Un fil à la patte*, les 28 et 29 décembre. Une année qui se termine dans la bonne humeur !

« Alerte rouge » au théâtre Georges-Madec

Dimanche 20 avril. C'est devant une salle comble, une 2^{ème} séance a du être programmée en fin d'après-midi faute de places, que l'association Culture et Patrimoine a projeté un film « Alerte rouge » réalisé par l'un de ses adhérents, Marc Arzel.

Janvier 2014 : deux mois durant, c'est tout l'Arc Atlantique qui est frappé par un phénomène climatique d'une exceptionnelle violence.

Sur nos côtes, une houle énorme, formée très loin en Atlantique, balaye, dévore et emporte des morceaux du littoral.

Vagues monstrueuses, manteau d'écume, bruit d'enfer : un spectacle grandiose, «du jamais vu», mais aussi des frayeurs et un lourd bilan.

Les températures particulièrement douces ne consoleront pas des inondations, des arbres abattus, des toitures envolées, des coupures de courant, de la pêche sinistrée...

PHOTO PATRICK DELAFON



Cette projection s'est poursuivie par l'intervention, notamment, d'un membre de Bretagne Vivante.

Vernissage

Le samedi 19 avril s'est déroulé, en présence de Françoise Péron, Conseillère Générale, Déléguée à la jeunesse et de Didier Guillon, Maire et Conseiller Général, le vernissage de l'exposition photos de Guillaume Leysenne. Cet événement a lieu dans le cadre de Kaléidoscope, rendez-vous de la Jeunesse Conseil général.

Exposition visible dans le hall de la Mairie du 19 avril au 5 mai.



Chasse à l'oeuf

La Mairie et le Comité d'Animation ont organisé le jour de Pâques une chasse à l'oeuf qui a réuni une cinquantaine d'enfants sur les dunes de Trez-Goarem. Malgré la pluie, ils se sont lancés à la recherche des quelques 1000 oeufs qui avaient été dissimulés, tout cela dans une ambiance bon enfant. Un pot de l'amitié et la remise d'une poule ou d'un lapin en chocolat à chacun des participants ont clôturé cette matinée.



Carnet...

Bienvenue à ce nouveau-né

26 Février 2014 : Rébecca GROB - Rue de la France Libre

Sincères condoléances aux familles de ceux qui nous ont quittés

13 Janvier : Rose RIOU Custren

19 Janvier : Célestine LE BARS Vve BRÉLIVET Place de la Résistance

22 Janvier : Simonne BLAVETTE Vve LE CHAUX 14, Bd Yves Normant

3 Février : Joseph COLIN 7, rue des Partisans

7 Février : Paulette AGUESSE Vve HARANG 20 bis, rue du Stade

13 Février : Jean Paul YANN Troloan

15 Février : Bernard LE LAY 5, rue Jules Ferry

19 Février : Evette KERISIT veuve KERVÉVAN 10, Bd Yves Norman

26 Février : Jean BARAOU 6, Allée Surcouf

PHOTO PHILIPPE LOUDÉAC



Tempêtes à Esquibien



On a beau nous expliquer que les tempêtes d'hiver sont choses normales, il n'en reste pas moins que certaines sont plus violentes et mémorables que d'autres. On se souvient des dégâts occasionnés par l'ouragan de 1987 où nombre d'arbres avaient été arrachés dans le Cap-Sizun. Et la tempête Lothar de fin 1999 a aussi laissé de méchants souvenirs... En 2013, la tempête Dirk avait sévi, mais sans trop de dégâts pour le Cap-Sizun.

Cet hiver, et en plusieurs épisodes, la conjonction de forts coefficients de marée, d'une forte houle et d'un vent très violent venant du sud a agressé notre littoral de façon dramatique.

De gros dégâts du côté du Pouldu

Le 4 février dans l'après-midi, on aurait cru que les « 40^{èmes} rugissants » - à moins que ce ne soient les « 50^{èmes} hurlants » - s'étaient invités à Esquibien... Le trait de côte a été largement entamé, les plages ont été attaquées par une houle furieuse. Le sable de la plage du Trez Goarem a été emporté, ne laissant que les galets. Le sentier côtier s'est éboulé par endroits.

Heureusement, le centre nautique de Ste Évette a été préservé, protégé par la grande digue et par l'enrochement réalisé devant l'ouvrage qui a bien amorti les assauts des vagues résiduelles.

Les dégâts du côté du Pouldu sont importants. La dune a reculé par endroits de près de 10 mètres. Le parking du Pouldu

s'est partiellement affaissé, sa base ayant été sapée. Heureusement, les maisons du bord de mer ont été construites soit sur le roc, soit sur du remblai accumulé dans les années '60, et n'ont, malgré de grosses frayeurs, pas été mises en péril.

Difficile de dire si l'épisode de cet hiver se reproduira dans les prochaines années avec autant de violence... Doit-on voir là la conséquence d'un changement climatique durable ? Ou s'agit-il d'une simple variabilité climatique d'une année sur l'autre sans tendance de fond, comme le suggère Météo France ? Seul l'avenir permettra de trancher...

Mais déjà le jeu des marées a ramené du sable sur le littoral, et les parties de plage cet été s'annoncent joyeuses et reposantes pour tous !

Le Pouldu sous contrôle

Les fortes intempéries de cet hiver ont endommagé la falaise du Pouldu sur une quarantaine de mètres, ainsi qu'une partie de celle longeant le boulevard Yves-Normant.

Des plots ont été disposés, afin d'empêcher le stationnement au plus près de la falaise, où l'on peut constater une faille dans le bitume.

Deux experts techniques, Jean-Claude Callarec du cabinet Bourgois et Hervé Bizien d'Invivo Environnement, se sont rendus sur place, en compagnie d'Yves Cariou, 1^{er} adjoint, afin de constater l'ampleur des dégâts et de réfléchir à un plan d'intervention.

La première priorité est de sécuriser le site, sur et à la base de la falaise afin d'en stopper la dégradation.



Ensuite une étude géotechnique sera réalisée, afin d'avoir un état précis de l'importance des dégâts.

A partir de cette étude, les experts assisteront la commune dans la recherche de solutions techniques adaptées, dans le respect de la réglementation, et qui soient esthétiquement acceptables, pérennes et acceptées par les riverains.

Leur mise en œuvre devrait intervenir après l'été.

Les chenilles processionnaires du pin

Longtemps cantonnées dans le sud de la France, elles remontent progressivement vers le nord, et la Bretagne est maintenant touchée. Elles se signalent par leurs déplacements en procession et surtout par la formation de nids (cocons) accrochés dans les branches des pins. Se nourrissant des aiguilles du pin, leur prolifération provoque un affaiblissement de l'arbre, pouvant aller jusqu'à une défoliation totale.

Les poils urticants et très allergisants des chenilles provoquent de sévères dermatites, tant pour les humains que pour les animaux. Le seul contact avec le nid peut provoquer une forte allergie. Il est donc souhaitable d'endiguer l'invasion par destruction systématique des chenilles (enlèvement et incinération des nids).

Sur Esquibien, une quarantaine de nids ont été détruits cet hiver par la société de chasse An Esk



Elen et son garde Bernard Le Maistre.

L'hiver étant la période la plus propice pour la destruction des nids, la population est invitée à signaler en mairie d'éventuels nids dès le mois de septembre.



PHOTOS F. LAMOT

Vendredi 9 mai

« Garage solidaire », un garage pour réparer des vies

Programmé par l'Association Culture et Patrimoine au théâtre G. Madec à 20h30. Ce film est présenté par le réalisateur Philippe Guilloux avec la participation des fondateurs d'un chantier d'insertion. **Entrée 2€ au profit du garage.**



Dimanche 27 avril

Sur les chemins de Compostelle

La Bibliothèque Lecture et Loisirs organise une conférence Sur les chemins de Compostelle, à 17 h, au théâtre G. Madec. Le conférencier, Jérôme Bourbigot, retrace son expérience de pèlerin (Rosporden / Compostelle) et accompagne ses explications de nombreuses photos (**entrée gratuite**).

Samedi 31 mai

« Pour un oui, pour un non »

L'association Cap Accueil vous invite à une représentation de la pièce « pour un oui, pour un non » de Nathalie Sarraute. Elle sera interprétée par une troupe amateur « **Le théâtre de la Pierre** ».

Dimanche 1^{er} juin

Travaux manuels

L'association **Art et Couture** propose une exposition des travaux manuels réalisés au sein du club dont les membres se retrouvent tous les jeudis après-midi

et soir à la salle polyvalente. (de 14h à 18h, salle polyvalente, **entrée gratuite**)

7-8-9 juin

Mondial Sealion

Le Centre Nautique du Cap-Sizun accueille, pour sa 5^{ème} édition, le Mondial Sealion. Une centaine de Sealion Riders sont attendus pour se défier dans des disciplines comme le surf, le stand up paddle... tout cela dans un esprit festif et amical.



7-8-9 juin

« Les seconds couteaux »

Festival de cinéma avec projections et débats au théâtre G. Madec et au cinéma Le Goyen sur « Les seconds couteaux » c'est à dire les seconds rôles au cinéma. Ce festival, organisé par l'association Les Voleurs de feu, met les acteurs de second plan sous les feux de la rampe. 5€ la séance, 3€ au moins de 16 ans, **le Pass Festival à 25€ (toutes les séances et les tables rondes)**.



Dimanche 15 juin

«vide grenier et vide jardin»

Organisé par l'association des parents et amis de l'école d'Esquibien à la salle polyvalente et sur la place du 8 mai, de 9h à 18h. C'est le moment de faire de bonnes affaires ! Buvette et petite restauration sur place. Si vous voulez réserver des emplacements, en intérieur ou en extérieur, contactez Hélène au 06 24 97 08 63, bulletins d'inscription disponibles en mairie.

Entrée gratuite.

■ Nouveau local Culture et Patrimoine

Le conseil municipal a pris la décision de mettre à disposition de l'association Culture et Patrimoine, la maison située place de la liberté (en face du Cabestan), ce nouvel espace permettra à l'association de stocker son matériel et d'accueillir dans de bonnes conditions, ses adhérents et les visiteurs qui ne manqueront de venir nombreux découvrir dans d'excellentes conditions le fond patrimonial important



collecté au fil des années. Ce sera aussi, sans doute un lieu d'exposition très apprécié. Andrée Chapalain, présidente, indique que ces nouvelles conditions d'accueil « devraient permettre à tous de mieux profiter des activités de l'association : accueil des adhérents, consultation d'archives et documents photos, expositions thématiques, point de vente de notre magazine, groupes de travail, rencontres avec différents publics ». Et précise : « nous entendons par cette installation dévelop-

per le caractère patrimonial, la vocation culturelle et touristique du centre-bourg ».

■ L'épicerie de la cale

Audry Pannekoucke, enfant du Cap Sizun, après, entre autres, de nombreuses saisons en France, deux années en « vacances /travail » en Australie et un an et demi en Angleterre, dans la restauration, est revenu au pays, il y a un an, pour ouvrir une échoppe à Pors Péré



d'avril à septembre compris. Vous y trouverez frites, paninis, sandwiches, galettes garnies, boissons fraîches, le tout à emporter, mais également de l'épicerie et du pain. En juillet et août, le magasin sera à votre disposition les 7 jours de la semaine, tandis qu'en avril, mai, juin, ainsi qu'en septembre, le mardi sera jour de fermeture. Les journées se feront sans interruption de

7h30 à 21 h.

Bonne initiative pour répondre aux besoins non seulement des voyageurs vers l'île de Sein, des Plongeurs du Cap, des plaisanciers, des plagistes, mais encore de toute la population du sud de la commune



■ Un tapissier à Esquibien

Nouvellement installé allée Surcouf à Esquibien, Timo-thée Tranchard est tapissier d'ameublement de formation. Son métier est pour lui une passion. Cette formation confortée par une solide expérience acquise en entreprise lui permet de réaliser aussi bien la restauration de chaises et fauteuils habillés de tissus ou de cuir. Il saura aussi vous prodiguer des conseils et effectuer la réalisation de tout ce qui touche au tissus d'ameublement ainsi que la pose de plafonds tendus. C'est avec plaisir qu'il se déplacera chez vous pour voir avec vous les tâches que vous souhaiteriez voir réaliser et éta-

blir les devis correspondant. Pour le contacter, rien de plus facile, téléphonez au 06 52 86 82 04



■ La Poissonnerie de l'Iroise

Eté comme hiver, Marie Balcon stationnera son fourgon sur le parking de la boulangerie Castel, à La Croix Rouge, les mardi et vendredi de 9h à 12h30. Le jeudi matin, c'est la tournée sur la commune. (chaque arrêt d'1/4 d'h environ) dès 9 h à Tromao, puis Le Bourg, Cosquer Bihan, Brignéoc'h, Le Créac'h, Leukar Bihan, Sémaphore, Place J. Kéravec, la Cale, pour terminer vers 12h 15 / 12h 30 à la Chapelle de Ste Evette. Tous les crustacés et la très grande majorité des poissons proviennent directement du bateau et ont été pêchés dans la baie d'Audierne : fraîcheur garantie ! Pour tous renseignements et commandes : tél. 06 64 45 38 88. (vente possible au 9, Rte d'Audierne / Kerlazen à Primelin, du mardi au vendredi de 17h à 19h)

Travaux Effacement des réseaux



Effacement de réseaux boulevard Yves Normant

La première phase pilotée par ERDF étant terminée, la seconde phase pilotée par le Syndicat Départemental d'Équipement et d'Énergie du Finistère a débuté début mars.

Les travaux de terrassement seront terminés pour la fin du mois de mai.

Il restera ensuite à mettre en place les candélabres pour l'éclairage public.

■ Le printemps est là

La végétation, durement éprouvée cet hiver, reprend ses droits... Il va falloir tondre les pelouses et se débarrasser des déchets verts. Rappelons que, pour préserver la tranquillité des voisins, les périodes de tonte sont réglementées (voir ci-dessous). Pour les déchets, rien de mieux que d'utiliser les déchets verts en paillage (après séchage) ou en compost. Sinon, les déchetteries intercommunales reçoivent les déchets verts. Rappelons aussi que le brûlage des déchets verts est interdit par arrêté préfectoral. Pour les herbes indésirables, évitez, comme le fait dorénavant la commune, d'utiliser des herbicides, et privilégiez la méthode « PTB » (prends ta binette) prônée par les jardiniers respectueux de l'environnement !

Horaires de tonte (arrêté préfectoral du 20 décembre 1996) :
en jour ouvrable : de 8h30 à 19h30 ;
le samedi : de 9h00 à 19h00 ;
le dimanche et les jours fériés : de 10h00 à midi.

■ Contre les cambriolages, ayez les bons réflexes

Même dans le Cap-Sizun, des cambriolages sont régulièrement constatés. Si la situation semble maîtrisée, la vigilance doit toutefois s'imposer: Vous trouverez en mairie et sur le site internet de la commune les règles élémentaires de protection ainsi que la description du comportement à adopter en cas de cambriolage. Cet article a été réalisé grâce aux propos recueillis auprès du Capitaine Yves Oswald Commandant la communauté de brigades d'Audiern Tél : 02.98.70.04.38

■ Conditions à l'utilisation des salles communales

Les élus ont fait le choix de limiter l'utilisation des salles

communales aux associations. Malgré des demandes régulières de location de la salle polyvalente par des particuliers pour des fêtes de familles. Cette décision est motivée par le refus de concurrencer déloyalement les restaurateurs qui disposent de salles destinées à accueillir ces réceptions. Une dérogation toutefois : les apéritifs de mariage, à la condition que ceux-ci soient assurés par un traiteur et que les organisateurs n'aient pas trouvé d'autres salles pour les accueillir.

■ Les carnets de Julie le 5 mai.

L'émission de Julie Andrieu « Les carnets de Julie » étaient ces dernières semaines dans le département pour enregistrer une émission qui mènera Julie au volant de sa voiture rouge, de Pont-Aven à l'Île de Sein. Julie a fait escale à Esquibien. A voir sur France 3, lundi 5 mai à 20H45.

■ Dates d'élections européennes.

Les élections européennes se dérouleront le dimanche 25 mai. Notez bien : un seul tour et pièce d'identité obligatoire.

■ Encore une nouvelle recommandation dans la série « Trions mieux nos déchets ».

Le papier est évidemment recyclable. Cela concerne les journaux et magazines, les prospectus publicitaires, les emballages, ainsi que les cartonnages. On doit impérativement placer ces papiers et cartons dans les sacs jaunes (disponibles en mairie) pour les protéger de la pluie. En revanche, les emballages en papier kraft (type sac en papier d'épicerie) ne sont pas recyclables, ni les papiers cadeaux, les papiers peints, les papiers



d'emballage de viande ou de fromage à la coupe. Mettre les papiers et journaux sans les déchirer ni les avoir mis en boule : la fibre sera plus facilement recyclée. On peut aussi empiler les journaux et magazines chez soi puis les porter de temps en temps dans une colonne de collecte spéciale, bleue, telle que celle disposée derrière la mairie, ou derrière la gare maritime. Ces colonnes protègent les papiers et cartons de la pluie, ce qui rend possible leur recyclage. Recommandation n°5 : la plupart des papiers et cartons

sont recyclables, à condition d'être placés dans des sacs jaunes ou portés à une colonne bleue de collecte spécialisée.

■ Vendre les terrains constructibles avant qu'ils ne le soient plus.

L'étude du Plan Local d'Urbanisme (PLU) va reprendre dans les prochaines semaines. L'attention des propriétaires de terrains constructibles est attirée sur le fait que ceux-ci pourraient éventuellement ne pas le rester. En effet, les règles applicables aux communes littorales et à la restriction de l'étalement urbain, diminuera très certainement les surfaces constructibles d'une façon importante.



Légende à faire pour le directeur de l'école ?

Ecole : L'annonce est désormais officielle.

Suite à la réunion de l'Inspection Académique du mercredi 16 avril, l'école publique d'Esquibien obtient l'ouverture d'une troisième classe pour la rentrée 2014 / 2015. Cette demande d'ouverture avait été demandée conjointement par les enseignants, les parents d'élèves et la mairie d'Esquibien. Jusqu'à présent, il y avait 2 classes dans l'école: une classe de Maternelle CP et une classe de CE1 CE2 CM1 CM2. La décision de la commission arrive à point nommé car avec seulement deux classes il y aurait eu à la rentrée un effectif de 38 élèves en Maternelle / CP, sans compter les inscriptions en cours d'année. Désormais, l'école aura donc trois classes:
 Une TPS PS MS avec 23 élèves prévus.
 Une GS CP avec 15 élèves.
 Une CE1 CE2 CM1 CM2 avec 16 élèves.

Séance du 11 février 2014

Le Maire a présenté aux conseillers le document du Débat d'Orientations Budgétaires.

Séance du 29 mars 2014**■ Élection du maire et des adjoints**

• Didier Guillon a été élu maire avec 14 voix pour, cinq bulletins blancs.

■ Nombre d'Adjoints au Maire

• Le Conseil municipal a décidé de maintenir à quatre, le nombre d'adjoints au maire.

■ Élections des adjoints au Maire

• La liste présentée par le maire a été élue avec 15 voix pour, quatre bulletins blancs.

Séance du 14 avril 2014**■ Comptes administratifs 2013**

• Le Conseil municipal a approuvé les comptes administratifs du budget principal, du service commercial et du budget assainissement. Le vote a eu lieu au scrutin secret, avec 13 voix pour et 4 voix contre.

■ Comptes de gestion de l'exercice 2013.

• Le Conseil Municipal a approuvé les comptes de gestion dressés

par le receveur municipal, avec 15 voix pour et 4 abstentions.

■ Taux d'imposition 2014

• Le Conseil Municipal a décidé de ne pas augmenter les taux d'imposition et de reconduire les taux de 2013, avec 15 voix pour et 4 abstentions.

■ Budgets primitifs

• Le Conseil municipal a approuvé les budgets primitifs du Budget principal, du service commercial et du budget assainissement, avec 15 voix pour et 4 voix abstentions.

■ Commissions communales

• Le Conseil municipal a désigné, à l'unanimité, les membres des commissions communales : Commission des Finances, Commission d'Appel d'Offres, Commission Urbanisme, Commission Travaux (voirie et bâtiments communaux), Centre Communal d'Action Sociale, Commission Tourisme, Nautisme et Développement Economique, Commission Agriculture et Environnement, Commission Vie Associative et Culture, Commission Communication, Commission Ecole et Jeunesse.

■ Délégués communaux

• Le Conseil Municipal a désigné, à l'unanimité, les divers délégués

de la Commune au sein des organismes intercommunaux et des organismes divers dont la commune est membre.

■ Contentieux centre nautique

• Monsieur le Maire a été autorisé à faire appel de la décision rendue en première instance dans cette affaire, par le Tribunal administratif de Rennes, avec 15 voix pour et 4 voix contre.

■ Programme voirie 2014

• Le Conseil municipal a décidé de confier les travaux du programme voirie 2014 à l'entreprise Le Roux, de Landudec. 15 voix pour, 4 abstentions.

• Demande de subvention au titre des amendes de police

• Le Conseil Municipal a approuvé le dépôt d'un dossier de subvention auprès du Conseil Général du Finistère, au titre de la répartition du produit des amendes de police, pour des travaux d'amélioration et de sécurisation de la circulation routière. 14 voix pour, 4 abstentions.

■ Demande subvention Ecofaur

• Le Conseil Municipal a approuvé le dépôt d'un dossier de subvention auprès de la Région Bretagne, au titre de l'Ecofaur, pour le projet de quartier de Kerlaouenan. 15 voix pour, 4 abstentions.

■ Adhésion

• Le Conseil Municipal a approuvé, à l'unanimité, l'adhésion de la commune à l'Association du Musée maritime du Cap-Sizun pour un montant de 200,00 €.

■ Le maire souhaite

mettre la maison située la Place de la Liberté à la disposition de l'association Culture et Patrimoine.

• Le Maire rencontrera prochainement la Présidente de l'association afin de discuter de la rédaction d'une convention d'objectifs et de moyens fixant les obligations de l'association et de la mairie dans le cadre de cette occupation.

• La signature d'une telle convention sera étendue à chaque local communal confié à une association.



Ar Gannadeg

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Didier Guillon

COMITÉ DE RÉDACTION
Yves Cariou, René Calvez,
Patrick Delafon, Didier Guillon,
Denis Hantz, Maryvonne Le
Bras, Isabelle Rivier, Denis
Vissian

CONCEPTION GRAPHIQUE
Maryluna

PHOTO DE COUVERTURE
Yellowj-Fotolia

Nous remercions toutes les
personnes qui ont contribué à
l'élaboration de ce numéro.

Magazine imprimé sur papier
offset avec des encres non
toxiques - Imprimerie Cloître
à Landerneau

FOCUS

Heureux centenaire !

Daniel Pellé, doyen d'Esquibien, a reçu la visite des élus de la commune, Yves Cariou et René Calvez, à l'occasion de ses 100 ans.

Ancien agriculteur, il réside à Kersivian depuis 2005.

Né le 28 mars 1914, à Clédén-Cap-Sizun, il est le quatrième d'une fratrie de sept enfants. Famille qu'il a lui-même agrandie. Marié avec Henriette Lautrédou de Trouguennour, il est père de trois filles, Maryvonne Kersaudy, Marguerite Pellé et Marie-Noëlle Kersaudy, mais également l'heureux grand-père de six petits-enfants et arrière-grand-père d'onze arrière-petits-enfants.



Daniel Pellé entouré de sa famille d'Yves Cariou et René Calvez.

LES QUATRE SAISONS D'ANIMATIONS À ESQUIBIEN



Printemps

été

Automne

Hiver

Date	Par qui?	Quoi	Où?	Comment?
16-23/04	M.Beaujoin	Exposition peinture	Salle du conseil	Gratuit
19/04-5/05	G. Leysenne	Exposition photos	Hall Mairie	Gratuit
20/04	Mairie-C.A.	Chasse aux oeufs	Trez-Goarem	
20/04	C. & Patrimoine	Vidéo »Alerte rouge «	Théâtre Madec	Gratuit
27/04	Bibliothèque	Conférence	Théâtre Madec	17H, gratuit
8/05		Commémoration	Croix-Rouge	
9/05	C. & patrimoine	Film « Garage solidaire »	Théâtre Madec	20H30, 2€
31/05	Cap Accueil	Pièce de théâtre	Théâtre Madec	20H30
7-8-9/06	Les Voleurs de feu	Festival de cinéma	Théâtre/salle polyvalente	
7-8-9/06	Mondial Sealion	Compétition nautique	CNCS	
15/06	Parents d'élèves	Vide grenier/vidé jardin	Place du 8 mai/salle po.	9H/18H, grat.
28/06	Parents d'élèves	Fête de l'école	Ecole	14H/18H, grat.
6/07	C.& patrimoine	La libération du Cap	Stade/tennis de table	2€
5-12/07	C. & patrimoine	Exposition « Guerre des ondes	Salle du conseil	Gratuit
4/07	C.& patrimoine	Film «Le mur de l'Atlantique »	Théâtre Madec	20H30, 2€
5-07	C.& patrimoine	Conférence « La libération du Cap »	Théâtre Madec	20H30, 2€
6/07	Tennis de table	Pêche à l'ancienne	Sémaphore	7H30/11H30,2€
11/07	C. & patrimoine	Conférence « Phare d'Armen »	Théâtre Madec	20H30, gratuit
14/07	Comité d'anim.	Repas/fest-noz/feu d'artifice	Pors-Péré	19H/23H, Gratuit
15/07-15/08	Bibliothèque	Exposition broderies	Tennis de table	Horaires bibliot.
19/07	Ephémère	L'Avare de Molière	Théâtre	20H30, 5€/8€
20/07	Ens. paroissial	Pardon de Ste Evette	Chapelle Ste Evette	10H30
21-26/07	C. et patrimoine	Exposition « Hubble, splendeurs de l'univers »	Salle du conseil	10H/18H
24/07	C. & patrimoine	4 séances du planétarium	Salle polyvalente	4€
27/07	Comité d'anim.	Fête du goémon	Lennarch	12H/20H, gratuit
28/07-2/08	C. et patrimoine	Exposition photos « Reflets »	Salle du conseil	10H/18H, gratuit
29/07	CNCS	Tour du Finistère planche à voile	Ste Evette	
2-3/08	SNSM	Fête de la mer	Pors-Péré	10H/19H, gratuit
4-16/08	C. & patrimoine	Exposition photos Antoine Tricot	Salle du conseil	10H/18H, gratuit
7/08	Cap Accueil	Concert		
8/08	C. & patrimoine	Conférence « Croisière impériale du France »	Théâtre Madec	20H30
9/08	Ens. paroissial	Pardon St Onneau	Eglise St Onneau	18H30
12/08	Tennis de table	Pêche à la faucille (au lançon)	Plage du Trez	22H30, gratuit
16/08	Ephémère	Théâtre « Le fil à la patte »	Théâtre Madec	20H30, 5€/8€
21/08	Comité d'animation	Le bourg en fête	Place du 8 mai	19H
23/08	Fr. et Ludo. Klissing	Théâtre de Guignol	Théâtre Madec	
26/08		Commémoration	Croix-Rouge	
28/08	Mairie	Marche nocturne	Place Perrot	21H, gratuit
13/09	Ensemble paroissial	Pardon de Ste Brigitte	Landuguentel	18H30
21/09	C. & patrimoine	Journées du patrimoine		
26/09		Commémoration	Croix-Rouge	
26/10	C. & patrimoine	Fête de la soupe	Place du 8 mai/salle po.	12H/18H
8/11		Journée de l'Arménie		
11/11		Commémoration		
29/11	TBM	30 ans	Théâtre Madec	6€/8€
13/12	TBM	30 ans	Théâtre Madec	6€/8€
20/12	Mairie	Veillée/chants de Noël	Eglise St Onneau	Gratuit
21/12	Mairie	Marché de Noël	Place du 8 mai/salle po.	Gratuit